

ZERTIFIKAT für eine für die
INSTANDHALTUNG VERANTWORTLICHE STELLE (ECM)
zum Nachweis der Zulassung des Instandhaltungssystems innerhalb der Europäischen Union und den Signatarstaaten in Übereinstimmung mit der
VERORDNUNG (EU) Nr. 445/2011 DER KOMMISSION
vom 10. Mai 2011
über ein System zur Zertifizierung von für die Instandhaltung von Güterwagen zuständigen Stellen und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 653/2007

OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER CH/31/0213/9131-2

1. ZERTIFIZIERTE FÜR DIE INSTANDHALTUNG VERANTWORTLICHE STELLE

| | | |
|-----------------------------|---|-------------------------|
| Rechtliche Bezeichnung: | RAlpin AG Belchenstrasse 3 4601 Olten | Kurzbez.: RAlpin |
| Nationale Registriernummer: | CH-035.3.029.219-4 | UID No: CHE-102.198.882 |

2. ZERTIFIZIERUNGSSTELLE

| | |
|---------------|---|
| Organisation: | SCONRAIL AG, Zürcherstrasse 41, 8400 Winterthur |
| Land: | Schweiz |

3. ANGABEN ZUM ZERTIFIKAT

| | |
|---|---|
| Dies ist ein <ul style="list-style-type: none"> - neues Zertifikat <input type="checkbox"/> - erneuertes Zertifikat <input type="checkbox"/> - aktualisiertes/verändertes Zertifikat <input checked="" type="checkbox"/> | EU Identifikationsnummer des vorherigen Zertifikats: CH/31/0213/9131-1 |
| Gültig vom: 24.11.2014 bis: 30.10.2018 | |
| Unternehmensform: (Wagenhalter, Instandhalter, Eisenbahnunternehmen, Infrastrukturmanager, etc.) | Wagenhalter |

4. UMFANG DER ECM TÄTIGKEITEN

| | |
|------------------------------|--|
| Die ECM-Tätigkeiten umfassen | <ul style="list-style-type: none"> - Tankwagen für gefährliche Güter <input type="checkbox"/> - andere Wagen für den Transport gefährlicher Güter <input type="checkbox"/> |
|------------------------------|--|

5. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Basis ist der Auditbericht von SCONRAIL Nr. ECM-1713 und ECM-1714
 Begutachtungsumfang der Werkstatt Wangen b. Olten siehe Seite 2

| | | |
|------------------------|------------|--|
| Ausstellungsdatum | 24.11.2014 | |
| Interne Referenznummer | | Unterschrift:  |
| ECM-9131-2 | | U. Ritter |

ZERTIFIKAT für eine für die
INSTANDHALTUNG VERANTWORTLICHE STELLE (ECM)
zum Nachweis der Zulassung des Instandhaltungssystems innerhalb der Europäischen
Union und den Signatarstaaten in Übereinstimmung mit der
VERORDNUNG (EU) Nr. 445/2011 DER KOMMISSION
vom 10. Mai 2011

OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER

CH/32/0213/9131-2

5a. BEGUTACHTUNGSUMFANG**Allgemein**

- Zertifiziert nach ISO 9001 (Zertifikat vorhanden)

Radsatzinstandsetzung nach Instandhaltungsanweisungen der RAlpin

- Instandsetzung der Radsätze für die Niederflur-Tragwagen („RoLa“) mit Reprofilierung
- Aufarbeitung der Radsatzlager für die Niederflur-Tragwagen („RoLa“)
- Neubeschreibung der Radsätze für die Niederflur-Tragwagen („RoLa“)
- ZFP Kompetenz